



THE CAMBRIDGE
HISTORY OF CHINA



剑桥
中华人民
共和国史



1966 - 1982



罗德里克·麦克法夸尔 主编
费正清

剑桥中华人民共和国史

(1966—1982)

罗德里克·麦克法夸尔 主编
费 正 清

李向前 韩 钢 等译
旷 昕 张树军
冀 岱 澧 校

海南出版社

琼新登字 04 号

剑桥中华人民共和国史

(1966—1982)

[英] 罗德里克·麦克法夸尔 主编
费正清

李向前 旷昕 等译
韩钢 张树军

责任编辑：袁大川 苏斌

封面设计：潘小彬

*

海南出版社出版 湖南省新华书店经销

湖南省新华印刷一厂印刷

*

开本：850×1168 1/32 印张：35.75 字数：890 千
1992 年 7 月第 1 版 1992 年 7 月第 1 次印刷 印数：1—30000 册

ISBN7-80590-241-0/K·11

定价：(平)18.00 元 (精)20.00 元

出版说明

本书是英国剑桥大学组织编写的《剑桥中国史》的第15卷，亦即《剑桥中华人民共和国史》的下卷。

本书所叙述的是我国1966—1982年这16年间的历史。作者依据大量的史料，较为客观地再现了这一时期的史实。从整体来看，作者的治学态度是严谨的，所引用的史料基本上翔实可靠，对历史事件和人物的评价也力图客观公正。因此，它对于我国读者全面的了解和研究这段历史，具有一定的参考价值。

参加本书编写工作的是当今西方一批权威汉学家，主编罗德里克·麦克法夸尔现任哈佛大学费正清研究中心主任。不过，即使是这样一批在西方世界享有盛名的优秀汉学家，他们毕竟是生活在资本主义国家里，必然摆脱不了社会历史条件所带给他们的局限性。这种局限性在本书中有两种突出的表现形式：一是对历史事件和人物的议论带有明显的主观色彩，这主要是由于没有进一步掌握更详尽的史料造成的；二是在对一些史实作结论时，表现出一种鲜明的政治偏见，有时这种偏见甚至与史实发生了矛盾，这是作者受其社会生活背景左右而形成的狭隘的政治视野使然。

读者在阅读本书时，必须要用马克思列宁主义的历史唯物主义来对待，对作者的局限性有清醒明白的了解。只有这样，才能提高鉴别和批判能力，才能在更高的层次上驾驭此书，借鉴其所长，摒弃其所短，从而达到阅读的目的——这也是本书出版者的初衷。

FJZ1/2013

译者的话

本书是《剑桥中国史》第15卷，也是这部卷帙浩繁的历史著作的最后一卷。其标明的写作时限为1966年至1982年，但书中有相当一部分篇章是从1949年开始着笔的。因此这部近80万字的著作也可以看做是对整个新中国历史的纵览，虽然其着重点在“文化大革命”及以后的时期。

作为一部在西方具有广泛影响的学术著作，《剑桥中国史》采用的是专题式的写作方式，即将历史划分为政治、经济、外交、文化等不同的方面，然后按各自的历史过程加以评述。这同一般的断代史著作方法颇为迥异，但编者们都认为，这是他们在设计《剑桥中国史》的过程中创立的一种很好的形式。正是这种形式，才使他们得以发挥各个研究领域中的佼佼者的专长，最终汇聚成为一部具有很高学术地位的专著。

《剑桥中国史》第15卷在研究上述时期的历史方面，可以说运用了西方当代中国研究资料的集大成者，也基本代表了西方对当代中国历史的一般观点。据粗略统计，全书总共征引了近2000种期刊、论著，并在此基础上做了大量融汇贯通、比较研究的工作。就这一点而言，我们认为，把它译介给中国读者是有价值的。通过它，我们可以了解西方学术界对当代中国历史的一般看法和他们对材料的把握。当然，这并不意味着我们完全赞同本书所阐述的见解。

本书译者核对了绝大部分中文引文，实在无从查对者，经审

慎校对译出。此外，译者对某些地方作了必要的删节，对原著明显的讹误未能一一注出。这是需要请读者谅解的。

为便于读者参考，书后附有文献综述和参考书目。

哈佛大学费正清中心图书馆负责人南希·赫斯特小姐为翻译本书提供了真诚的帮助，在此谨致谢意。

本书译者分工如下：

总序和本卷序：李向前。第一章：张树军、高新民、金淑玉。第二章：韩钢、张琦。第三章：旷昕。第四章：王学勤、范嘉灵、陈成杰、杨洪。第五章：李向前。第六章：旷昕。第七章：侯卉。第八章：李国英。第九章：侯且岸、赵春明。第十章：陈丕西。第十一章：郭文亮、陈述。第十二章：旷昕。跋：李向前。文献综述：惠连江、马庆钰、郭文亮、陈述。参考书目：武力平、惠连江、李向前、程晓。

全部译稿由冀岱澧校。中文统稿由李向前、韩钢、旷昕、张树军合作完成；郭文亮、程晓、张琦、刘松茂、周纪青、雷国珍、魏新生、庞松参加了部分统稿工作。另外，唐正芒、肖铁肩、张强、曾涛、杨青、丁晔也为本书的翻译做了一些工作。

由于译者水平有限，译文肯定会有疏漏之处，敬请读者批评指正。

1992年4月26日

于北京西郊自得园

总 编 辑 序

当现代世界的相互联系越来越紧密时，对于它的历史性理解就变得更为必要了，历史学家的任务也变得更为复杂起来。正是在资料被大大发掘出来，知识获得长足的增长时，事实和理论却互相影响。仅仅概括已知的东西，就已经是一项令人畏惧的工作，何况知识的真实根据还正在日益为历史思考提供基础。

自本世纪初以来，剑桥历史丛书就为英语读书界建立了一种模式，这就是在各卷编辑者的导引下，包容由专家撰写的各个章节的多卷系列著作。由阿克顿爵士规划的《剑桥近代史》，共16卷，先后在1902—1912年间问世，随后相继出版了《剑桥古代史》，《剑桥中世纪史》和《剑桥英国文学史》，以及剑桥印度、波兰、不列颠帝国历史的丛书。最初的《剑桥近代史》如今已为12卷本的《新剑桥近代史》取代，《剑桥欧洲经济史》也将完工。其他的剑桥历史丛书还有伊斯兰教史，阿拉伯文学史、伊朗史、犹太教史、非洲史、日本史和拉丁美洲史。

就中国史而言，西方历史学家面临着一个特殊的问题。中国的文明史比任何单个西方国家的历史都更为广泛和复杂，仅比整个欧洲文明史略少枝蔓。中国的历史记载极为详尽和广博，中国的历史学在许多世纪以来已高度发展且臻于成熟。但直到本世纪20至40年代，尽管一些欧洲汉学家已做了重要的开拓性工作，西

方的中国研究除翻译了少量历史典籍和编写出主要王朝及其制度的史纲性著作外，几乎裹足不前。

近来，西方学者从中国也从日本丰富的历史学传统中汲取更充分的养料，在对过去事件及制度的详尽知识和对传统历史编纂学的批判性理解两方面，我们都有了长足的进步。此外，当今这一代研究中国的西方历史学者，在继续建构迅速发展的欧洲、日本和中国的中国学研究的牢固基础的同时，也可从现代西方历史学以及目前不断发展的社会科学中吸收新的观点和技巧。同时，最近的历史事件在向许多旧的观念提出质疑时，又把一些新问题突出了出来。在这种多重因素的影响下，西方的中国研究的革命性变革正在沉稳地聚集着能量。

当1966年最初规划《剑桥中国史》时，其目的是向西方的历史读者提供一部有关中国历史的充实可信的著作，以作为一个水准基点：这就是以当时的知识水准撰写6卷本的著作。从那时起，新的研究成果不断涌现，新方法得到运用以及新的研究领域的拓展，进一步激发了中国史的研究。这种发展的势头由《剑桥中国史》本身的情况反映出来——它现在已扩充至15卷，但仍然还遗漏了诸如文学和艺术史，经济和技术发展的许多方面的历史，以及几乎全部丰富的地方史这样的题目。

我们在最近几十年中对中国过去的认识所取得的显著进步，将会继续发展并有所加快。西方历史学家所致力于的这个巨大而复杂的课题，会由于他们自己国家的人民需要更广泛深入地理解中国而被证明功不可没。中国历史属于世界，这不仅是一种权利和必要，而且还由于它是作为一个激励人们兴趣的学科而存在。

费正清

丹尼斯·特威切特

本 卷 序

《剑桥中国史》第14卷记述的是至1965年文化大革命发动前夕，中国共产党在社会工程中所进行的实验活动的历史。当时，国家显然已经从大跃进的灾难中恢复过来，正准备执行已被推迟的第三个五年计划。尽管同苏联的关系早已破裂，但中国看起来仍然只象是一个斯大林主义式国家的变体。实际上所有中国人，包括最高级领导人，也包括所有外国的观察家们，都不知道毛泽东正准备发动一场新的运动，以改变中国的这一形象。这场运动除了荼毒生灵以外，在任何一方面都比以往经历过的运动更具破坏性。

文化大革命的先兆已在第14卷中作过分析。在第15卷里，我们试图回溯绝大多数中国人只是部分地了解的那些事件的过程。我们是从中国共产党夺取政权之后毛泽东思想的发展分析起的，以尽力搞清他为什么要发动这场运动。我们牢牢地把握住当时拥护文化大革命和后来的反思中截然相反地反对它这两者间言之凿凿的矛盾冲突。

我们要继续考察为什么在1976年毛泽东去世之后，他曾尽最后和最大的努力，以在精神上改造中国的尝试会为一场新的革命所接续，正如他的继承者邓小平所开创的一条新的道路，中国开始竭尽全力地向经济建设方面转化。文化大革命远非使中国更为

革命化，它的结果似乎已经为人们准备好了去丢弃卡尔·马克思所赞赏的亚当·斯密的那些原则。本卷大部分撰稿人都对直至80年代初为限的新进程作出了他们的分析，当时邓小平的试验正在显露出它第一次的重要成就。

本卷有关政治、经济、对外关系、教育和知识分子问题各章是按照第14卷的相同格局设计的。但除此之外，在两章中我们把视角从北京的政策制定者那里转向中国的人民，以阐发革命对他们意味着什么¹的观点。我们还跨越台湾海峡观察这个岛屿省份，它利用同大陆连续不断的动荡相隔绝的机会，使自己走上一条不同的发展道路。

本书是包容19世纪和20世纪中国历史，至少也是这一版《剑桥中国史》的第6卷或最后一卷。一如既往，我们的脚注表明了我们怎样多多受惠于八方学人。还有一点是令人兴奋的，那就是作为近十年来北京奉行开放政策的结果，使我们对中国学者观点的征引大大增加了。

琼·希尔在本系列著作第10—15卷的工作中起到了匡助扶危的作用。在15年间，她心甘情愿地承担了全部手稿制作的责任。在这项工作中，她干练地处理作者的手稿、脚注，以及书目提要，为我们向剑桥大学出版社提交的6份书稿编辑书目（用一种出神入化的艺术方式），提供精确的罗马注音。在她工作时，不论是对来自作者个人还是出自文本版式方面的复杂情况，她都毫无所惧，我们谨以这些未尽之意表示我们最大的感激与谢忱。

我们还要深深地感谢两位年轻的哈佛学者，他们从自己的研究中抽出时间以襄助于这项事业的完成。格温德林·斯图尔特为准备词汇索引和确保书目的精确与一致，付出了大量时间去完成这些琐细和需要高度耐心坚忍的任务。辛小璞，一位来自中国大陆的学者，也为书目中文引文的完整和确切花费了相当大的精力。费正清中心的图书馆负责人南希·赫斯特以及哈佛——燕京学社

的蒂莫尼·康纳和他的同事们，在东亚图书馆的老前辈吴文津教授的领导下，对本书特别是本书后期的编辑工作提供了决定性的帮助。在全部工作的最后阶段，南希·赫斯特花费了大量时间进行认真的编辑誊录、校对和改正校样工作，从而使目前这个尚有瑕疵的本子有了极大的改善。南希·兰多和马丁·丹尼兹认真地为剑桥大学出版社作了将手稿转制成书的工作。

本卷同其前面各卷一样，在1983年1月初期阶段受到撰稿人工作会议的帮助，会议由洛克菲勒基金会慷慨赞助，在哈佛费正清中心的帕特里克·麦道克斯主持下举行。我们还愿意重申我们对福特和梅隆基金会在各个阶段的不可缺少的支持，以及美国学会理事会和全国人类基金会的帮助。

最后，我们要对哈佛大学为本项目开创以来一直提供房舍，特别是向东亚研究协会数年来一直掌管财务的行政官员南希·德普塔拉致以谢意。

**罗德里克·麦克法夸尔
费正清**

目 录

| | |
|-----------|---|
| 总编辑序..... | 1 |
| 本卷序..... | 3 |

第一章 1949—1976年毛泽东的思想 1

(斯图尔特·施拉姆, 伦敦大学教授)

| | |
|-------------------|-----|
| 从人民民主到人民内部矛盾..... | 3 |
| 毛对“中国道路”的探索..... | 37 |
| 中苏分裂的原因与结果..... | 62 |
| 文化大革命的意识形态..... | 91 |
| 结论: 寻找毛的思想遗产..... | 108 |

第一部 文化大革命: 中国在动乱中 (1966—1969)

第二章 中国在危机中..... 121

(哈里·哈丁, 布鲁金斯研究所高级研究人员)

| | |
|------------|-----|
| 走向对抗..... | 125 |
| 权威的崩溃..... | 156 |
| 夺 权..... | 169 |

| | | |
|-------------------------|-----------------------------------|------------|
| | 政治体制的重建····· | 199 |
| | 结 论····· | 210 |
| 第三章 | 中国面对苏联：中苏边界的冲突与外交 ····· | 230 |
| | (托马斯·鲁宾逊，美国企业公共政策研究所 中国研究计划主任) | |
| | 文化大革命外交政策的起源····· | 232 |
| | 文化大革命初的外交政策····· | 244 |
| | 中国外交政策的低潮····· | 262 |
| | 1969年的中苏边界冲突····· | 268 |
| | 中苏谈判····· | 288 |
| | 附录：中国与苏联的军事部署····· | 306 |
| | | |
| 第二部 文化大革命：继承权的斗争 | | |
| (1969—1982) | | |
| | | |
| 第四章 | 对毛的继承和毛主义的终结 ····· | 321 |
| | (罗德里克·麦克法夸尔，哈佛大学教授) | |
| | 引 言····· | 321 |
| | 中国政治的军事化····· | 322 |
| | 林彪的垮台····· | 329 |
| | “四人帮”的兴衰····· | 356 |
| | 权力真空····· | 394 |
| 第五章 | 打开通往美国之门 ····· | 410 |
| | (乔纳森·波拉克，兰德公司国际政策研究 计划负责人) | |
| | 政治过程与中国的外交政策····· | 412 |
| | 通往北京之路····· | 416 |
| | 停滞与混乱····· | 438 |

| | |
|--------------|-----|
| 走向关系正常化..... | 449 |
| 争取自主姿态..... | 473 |
| 中美关系的含义..... | 487 |

第三部 文化大革命及其后果

| | |
|------------------------------------|-----|
| 第六章 中国的经济政策及实施 | 493 |
| (德怀特·珀金斯, 哈佛大学教授) | |
| 引 言..... | 493 |
| 经济的崩溃..... | 496 |
| 工业发展战略..... | 502 |
| 变化中的工业战略..... | 513 |
| 工业增长的加速..... | 519 |
| 农村发展战略..... | 532 |
| 1979年以后农村政策的改变 | 543 |
| 结 论..... | 554 |
| 第七章 教 育 | 560 |
| (苏珊娜·佩珀, 香港大学副教授) | |
| 学校在文化大革命中的角色..... | 560 |
| 发动群众..... | 563 |
| 文化大革命中的教育..... | 579 |
| 对教育革命的否定..... | 597 |
| 第三世界视野中的“中国模式” | 613 |
| 第八章 文学创作与政治 | 619 |
| (道威·福克马, 乌德勒支大学教授) | |
| 发动文化大革命: 对作家的思想进攻, 文化机构的解散..... | 620 |
| 文艺体制的改变..... | 626 |

| | |
|----------------------|-----|
| 革命现代京剧样板戏····· | 634 |
| 1976年和“伤痕文学”的出现····· | 638 |

第四部 共产主义制度下的社会生活 与文学

| | |
|------------------------------|-----|
| 第九章 共产主义制度下的农村 ····· | 647 |
| (理查德·马德森, 加州大学圣地亚哥分校教授) | |
| 新的经济和政治制度的建立····· | 648 |
| 改造社会····· | 663 |
| 塑造“社会主义新人”····· | 686 |
| 放弃“新”模式, 1977年及其以后····· | 705 |
| 结 论····· | 713 |
| 第十章 人民共和国的城市生活 ····· | 720 |
| (马丁·金·怀特, 密执安大学教授) | |
| 最初的年代····· | 723 |
| 中 期····· | 744 |
| 文化大革命的十年····· | 758 |
| 毛以后的中国, 1977年及以后····· | 772 |
| 结 论····· | 782 |
| 第十一章 共产主义制度下的文学 ····· | 789 |
| (西里尔·伯奇, 加州大学伯克利分校教授) | |
| 社会主义的文学制度····· | 789 |
| 从“百花齐放”到社会主义教育运动····· | 811 |
| 中国的文化大革命, 台湾的新作家····· | 841 |
| 毛以后的时代····· | 853 |
| 附 言····· | 866 |

第五部 隔绝的省份

| | |
|-----------------------------|-----|
| 第十二章 国民党统治下的台湾 | 871 |
| (拉尔夫·克拉夫, 约翰·霍普金斯大学教授) | |
| 巩固基地..... | 877 |
| 经济起飞..... | 897 |
| 新挑战..... | 906 |
| 中美关系正常化后的台湾..... | 923 |
| 跋 (罗德里克·麦克法夸尔) | 934 |
| 文献综述 | 940 |
| 参考书目 | 984 |

第一章

1949—1976年毛泽东的思想

如同列宁一样，在夺取政权的过程中，毛泽东不断地发展着自己的思想。先前的思想，后来由于条件变得相反了，他便发展它。在这个过程中，他使自己先前的思想更准确，更切合实际，阐述得更详细。在许多方面，他的思想是连贯的，但也有一些惊人的倒退和断裂。此外，在一些新指示中，毛有了他先前无缘进行探索的思想突破。

毛泽东的思想发展的一个始终一贯的重要内容，便是他致力于把马克思主义或马克思列宁主义运用到一個落后的农业国家的经济和社会的现实之中，运用到中国的历史遗产之中。这份遗产在毛看来依然是那么生动真实。与十月革命模式相比，农民在中国革命中起着远为重要的政治作用，尤其是中国革命采取了以农村包围城市的战略，因此，在夺取政权以前，这一理论工程的首要方面是从理论上论证上述两点的合理性。在这个问题上，人们一直认为，或许毛本人在1949年也认为，中国的实践和理论将与苏联更加接近。在取得城市和农村政权后，中国共产党在发展现代工业方面是有成效的。这样便创造了中共自己认定的阶级基础：“无产阶级的先锋队”，并开创了一条在共产党统治之下跻身于先进国家之林的道路。

在人民共和国的最初几年，接近苏联这样一种趋势好象出现